

An die  
Damen und Herren  
der Stadtverordnetenversammlung

Kassel

Geschäftsstelle:  
Büro der Stadtverordnetenversammlung

Rathaus, 34112 Kassel  
Auskunft erteilt: Frau Woelk  
Tel. 05 61/7 87-12 23  
Fax 05 61/7 87-21 82  
E-Mail: [Heidi.Woelk@stadt-kassel.de](mailto:Heidi.Woelk@stadt-kassel.de)

Kassel, 27.01.2011

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur **51.** öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung lade ich ein für

**Montag, 07.02.2011, 16.00 Uhr,  
Sitzungssaal der Stadtverordneten, Rathaus, Kassel.**

## Tagesordnung I

1. **Mitteilungen**
2. **Vorschläge der Ortsbeiräte**
3. **Fragestunde**
4. **Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. III/64 „Marbachsgrünzug“  
Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung  
(Satzungsbeschluss)**  
Vorlage des Magistrats  
Berichtersteller/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
- 101.16.1956 - \*)
5. **Senkung der Strompreise**  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichtersteller/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordnete Petra Friedrich  
- 101.16.1501 -
6. **Ergebnis des Gutachtens zur Abfallgebührensituation abwarten**  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichtersteller/in: Stadtverordneter Dr. Wett  
- 101.16.1543 -
7. **Kein Geld für privatisiertes Medizinstudium am Klinikum Kassel**  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG  
Berichtersteller/in: Stadtverordneter Selbert  
- 101.16.1680 -

- 8. Fusion Jugendämter der Stadt und des Landkreises**  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Strube  
- 101.16.1783 -
- 9. Schuldenbremse in Kassel einführen**  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dr. Wett  
- 101.16.1791 -
- 10. Kostenerstattung für das Übergangsmanagement**  
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen der SPD und B90/Grüne  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Hartig  
- 101.16.1810 -
- 11. Entbürokratisierung**  
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen der SPD und B90/Grüne  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dr. Eichler  
- 101.16.1811 -
- 12. Erste Hilfe auf Spielplätzen**  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Strube  
- 101.16.1817 -
- 13. Mindestkriterien für rechtskonforme Ermittlung und Auszahlung der Kosten der Unterkunft nach SGB II und SGB XII**  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Geselle  
- 101.16.1829 -
- 14. Sachstand Sanierung Bäder**  
Anfrage der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dr. Wett  
- 101.16.1934 -
- 15. Finanzierung Herkulesbahn**  
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und B90/Grüne  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
- 101.16.1955 - \*)
- 16. Einrichtung einer Trainingswohnung für Schülerinnen und Schüler als Vorbereitung auf ein selbstständiges Leben von Menschen mit Behinderung**  
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen der SPD und B90/Grüne  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Schule, Jugend und Bildung: Stadtverordnete Dr. van den Hövel-Hanemann und  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport:  
Stadtverordnete Petra Friedrich  
- 101.16.1976 -

## **Tagesordnung II (ohne Aussprache)**

- 17.    **Transparenz erhöhen, Bürgerinfosystem ergänzen****  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Dr. Behschad  
- 101.16.1711 -
- 18.    **SchülerInnenticket im Solidarmodell****  
Antrag der Fraktion B90/Grüne  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
- 101.16.1756 -       \*)
- 19.    **Fusion Veterinärämter der Stadt und des Landkreises****  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
- 101.16.1788 -       \*)
- 20.    **Einführung Kassel-Pass/Sozial-Pass****  
Bürgereingabe nach § 20a der GO der Stadtverordnetenversammlung  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.,  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport:  
Stadtverordneter Strube  
- 101.16.1799 -       \*) und Änderungsantrag SPD-Fraktion
- 21.    **Zukunftsfähiges Wirtschaften****  
Bürgereingabe nach § 20a der GO der Stadtverordnetenversammlung  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
- 101.16.1808 -       \*)
- 22.    **Zweitwohnungssteuer****  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.,  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung:  
Stadtverordneter Kieselbach  
- 101.16.1816 -       \*)
- 23.    **Mediationsverfahren Friedhofspflegearbeiten****  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke.ASG  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
- 101.16.1841 -       \*)
- 24.    **Keine Zweitwohnungssteuer für Familien****  
Antrag der CDU-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
- 101.16.1902 -       \*)
- 25.    **Bäderbeschluss umsetzen - Planung für Wilhelmshöhe und Harleshausen vorstellen****  
Antrag der Fraktion B90/Grüne  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
- 101.16.1914 -       \*)
- 26.    **Bei städtischen Baugebieten Grundstücke mit Baumbestand vermarkten****  
Antrag der Fraktion B90/Grüne  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Umwelt und Energie: Stadtverordneter Völler  
- 101.16.1929 -

27. **Einhaltung der NO<sub>2</sub>-Grenzwerte sowie der Lärmgrenzwerte in der Schönfelder Straße**  
**hier: zwischen Gräfestraße und Kreuzung Wilhelmshöher Allee**  
 Bürgereingabe nach § 20a der GO der Stadtverordnetenversammlung  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Umwelt und Energie: Stadtverordneter Völler  
 - 101.16.1935 -
28. **Grundstücksveräußerung in der Gemarkung Kirchditmold**  
 Vorlage der Grundstückskommission  
 Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: Stadtverordnete Lappöhn  
 - 101.16.1943 -
29. **Bebauungspläne der Stadt Kassel Nr. VI 15 - 10/15 - 12 Schiebelwiesen, Nr. VIII 21 - 8/20 - 11/12 Felchenstraße**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1950 - \*)
30. **Vorhabenbezogener Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VIII/3 "Hohefeldstraße 7 -15" (Offenlegungsbeschluss)**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1957 - \*)
31. **Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. I/14 "Justizzentrum 2 am Brüder-Grimm-Platz" (Offenlegungsbeschluss)**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1958 - \*)
32. **Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/58 "An der Söhrebahn" (Offenlegungsbeschluss)**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1959 - \*)
33. **Vorhabenbezogener Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. V/12 C "Sondergebiet-Läden Wolfhager Straße/Angersbachstraße" (Aufstellungsbeschluss)**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1960 - \*)
34. **Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. I/47 "Naherholung Fuldaufer/Bleichwiesen" (Offenlegungsbeschluss)**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1961 - \*)
35. **Vorhabenbezogener Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. III/2 "Ahrensbergstraße 21 - 23" (Offenlegungsbeschluss)**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1963 - \*)

- 36. Fachliche Stellungnahme zu Eingaben erstellen**  
Antrag der Fraktion Kasseler Linke  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung:  
N.N.  
- 101.16.1967 - \*)
- 37. Satzung für den Seniorenbeirat der Stadt Kassel**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Hartig und  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung:  
N.N.  
- 101.16.1969 - \*) und Änderungsantrag Fraktion Kasseler Linke
- 38. Rückwirkende Übernahme der Kosten der Unterkunft in den Rechtskreisen des SGB II und des SGB XII**  
Bürgereingabe nach § 20a der GO der Stadtverordnetenversammlung  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
- 101.16.1970 - \*)
- 39. Umwandlung und Weiterentwicklung der Joseph-von-Eichendorff-Schule in eine integrierte Gesamtschule**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Schule, Jugend und Bildung:  
Stadtverordnete Bergmann  
- 101.16.1971 -
- 40. Antrag der Valentin-Traudt-Schule auf Erweiterung in eine Ganztagschule mit offener Konzeption zum Schuljahr 2011/12**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Schule, Jugend und Bildung:  
Stadtverordneter Dr. von Rüden  
- 101.16.1972 -
- 41. Vertragliche Absicherung von Betriebskostenzuschüssen für die Caricatura - Galerie für komische Kunst, das Kulturzentrum Schlachthof e. V. und der Filmladen Kassel e. V.**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Dr. Behschad und  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung:  
N.N.  
- 101.16.1973 - \*)
- 42. Brüder Grimm-Museum**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Kultur: Stadtverordnete Dr. Junker-John,  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr:  
Stadtverordnete Dr. Junker-John und  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Rönz  
- 101.16.1974 -

- 43. Nördliche Torwache / Tapetenmuseum**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Kultur: Stadtverordneter Engels,  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr:  
 Stadtverordneter Engels und  
 Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
 - 101.16.1975 - \*)
- 44. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 114 g Abs. 1 HGO für das Jahr 2010; - Liste 8/2010 -**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
 - 101.16.1978 - \*)
- 45. 7. Beteiligungsbericht der Stadt Kassel**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
 Stadtverordneter Oberbrunner  
 - 101.16.1980 -
- 46. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/7 (C) „Dresdener Straße“, 1. Änderung (Offenlegungsbeschluss)**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1981 - \*)
- 47. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. V/15 „Unterstadtbahnhof“ (Aufstellungsbeschluss) sowie Satzung über eine Veränderungssperre**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1982 - \*)
- 48. Bewilligung von Mehraufwendungen/-auszahlungen gemäß § 114 f Abs. 1 HGO (vorläufige Haushaltsführung) für das Jahr 2011; - Liste 1/2011 -**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
 Stadtverordneter Boeddinghaus  
 - 101.16.1989 -
- 49. IdE Institut dezentrale Energietechnologien gGmbH**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
 Stadtverordneter Geselle und  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung:  
 N.N.  
 - 101.16.1990 - \*)
- 50. Friedpark Friedhof Bettenhausen**  
 Gemeinsamer Antrag der Fraktionen der SPD und B90/Grüne  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen: N.N.  
 - 101.16.1991 - \*)
- 51. Rahmenplan nördlicher Ortsrand Nordshausen**  
 Vorlage des Magistrats  
 Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
 - 101.16.1993 - \*)

- 52. Entwicklungskonzept Nordshausen**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
- 101.16.1994 - \*)
- 53. Schülerlotsen/Verkehrshelfer**  
Antrag der SPD-Fraktion  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
- 101.16.1995 - \*)
- 54. Aufbau eines Verkehrs- und Mobilitätsmanagementsystems (VMMS)**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung und Verkehr: N.N.  
- 101.16.2001 - \*)
- 55. Grundstückserwerb in den Gemarkungen Kirchditmold und Wahlershausen**  
Vorlage der Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.16.2003 - \*\*)

## Tagesordnung I

**Es ist beabsichtigt, nachfolgende Tagesordnungspunkte in nicht öffentlicher Sitzung zu behandeln.**

- 56. Grundstücksveräußerung in der Gemarkung Kassel**  
Vorlage der Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: Stadtverordneter Kalb  
- 101.16.1946 -
- 57. Umlegung "Schloßäcker Straße" in der Gemarkung Kirchditmold**  
Vorlage der Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: Stadtverordnete Weber  
- 101.16.1948 -
- 58. Grundstückserwerb in den Gemarkungen Niederzwehren und Dennhausen durch Ankauf bzw. Tausch**  
Vorlage der Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: Stadtverordneter Boeddinghaus  
- 101.16.1952 -
- 59. Grundstücksveräußerung in der Gemarkung Kassel**  
Vorlage der Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.16.2004 - \*\*)
- 60. Umlegung in der Gemarkung Harleshausen**  
Vorlage der Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.16.2005 - \*\*)
- 61. Erbbaurechtsangelegenheit in der Gemarkung Kassel**  
Vorlage der Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.16.2006 - \*\*)

**62. Grundstückserwerb in der Gemarkung Harleshausen**

Vorlage der Grundstückskommission

Berichtersteller/in des Grundstücksausschusses: N.N.

- 101.16.2007 - \*\*)

Mit freundlichen Grüßen

Anke Bergmann

Stellv. Stadtverordnetenvorsteherin

\*) Die Beschlussempfehlungen erhalten Sie am 7. Februar 2011.

\*\*) Die Beschlussempfehlungen einschließlich Unterlagen erhalten Sie am 7. Februar 2011.